

You can strike it rich in the casino and visit a real gold mine!

Spring Creek (702) 753-PLAY



Elko's friendliest casinos



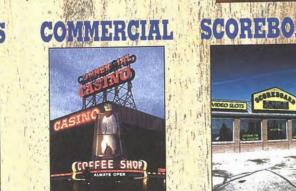
Downtown Elko

(702) 738-5141

ENJOY THE FINER THINGS IN LIFE entertainment, great food, more fun and games, comfortable rooms, hearty food at affordable prices, 24-hour coffee shops, outdoor pool, gift shop, underground valet parking, laundry service, bilingual staff, meeting rooms, room service, nightly entertainment, complimentary shuttle service from all Elko casinos and airport, fun packs for out of county guests.

Downtown Elko

(702) 738-3181



UZKALDUNAK 1997

**ELKO** 



3RD

4TH

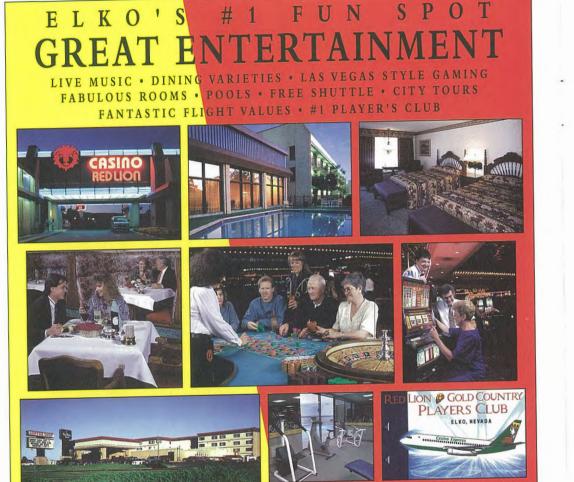
5TH

**6TH** 

**ELKO** 

**"BASQUING IN AMERICA'S FREEDOM"** 

**34TH** NIATTONIAT DACOTIC DECTTINAT



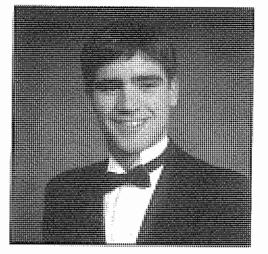
Round-the-clock fun, luxurious accommodations, outstanding dining and unsurpassed service – it's all waiting for you at McClaskey Inns and Hotels. Relax in Nevada's glorious sunshine or dip in our refreshing swimming pools. Nearby, enjoy some of the West's best hunting, fishing, water sports or rock climbing. Play golf, heli-ski or soak up the local color at the various festivals or events.



Newmont Gold Company Laluting the 34th National Basque . Festival

## CONGRATULATIONS **CLASS OF 1997 ELKO BASQUE CLUB MEMBERS**

#### **SENIORS**

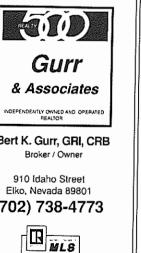


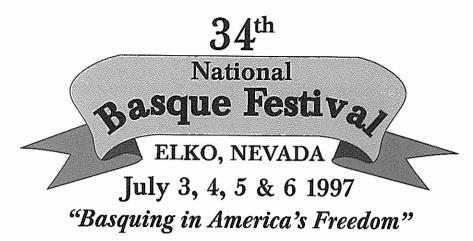


Gaizka Mallea

#### Gurr & Associates NOEPENDENTLY OWNED AND OPERATED REALTOR Bert K. Gurr, GRI, CRB Broker / Owner 910 Idaho Street Elko, Nevada 89801 (702) 738-4773 MLS

**Begonia Martiartu** 





#### Thursday, July 3, 1997

Festival, Talent Show - Stockmen's Motor Hotel Showroom. Cost \$2 per person. Introduction of "old country" contestants featuring: Miguel 7 pmSaralegi, Basque Country Weightlifting Champion. Narciso Saralegi / Daniel Vicente / Jose Antonio Loiarte & Ignacio Beita, Woodchoppers / Weightlifters.

#### Friday, July 4, 1997

- 1st Annual Basque Festival Golf Tournament. Entry \$35 per person. 11 am
- 11 am 4 pm Chorizo booth open Elko Fairgrounds
- Kickoff Stockmen's Motor Hotel Dancing in the street, exhibition of 6 pm woodchopping and weightlifting.
- Kickoff continues, Pre-fireworks show: Elko County Fairgrounds -8:15 pm "Largest Fireworks Show in Northeastern Nevada."

#### Saturday, July 5, 1997

- 8 am NABO Semi-Finals - Handball Court - City Park
- 11 am Parade - "Basquing in America's Freedom"
- Festival Games Elko Fairgrounds Cost \$6 per person. Dance groups, woodchopping, weightlifting, weight carry, featuring local and "old country" contestants. Tug-O-War (Soka Tira) Spring Creek V. Elko High Football Players. Sheepdog exhibition Alex Harriet,  $1 \, \mathrm{pm}$ Trainer/Handler.
- 9 pm Festival Dance - Basque House Flagview Dr. - Cost \$8 per person.

Sunday, July 6, 1997

.

- NABO Finals Handball Court City Park 8 am
- 11 am Mass - Basque and English in the shade - Main City Park
- 12 пооп **Sheepherders Bread Auction**
- 12:15 to 1:30 Festival Meal - Lamb, steak, salad, beans, rolls, cake, coffee, and wine. \$12 Adults, \$6 Children 10 yrs. and under.
- 1:30 pm Dance groups, Jota & Irrintz contest, exhibitions by "old country" contestants.

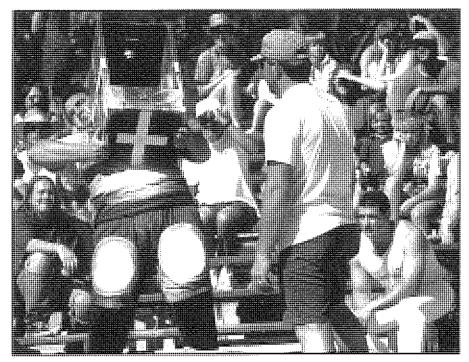




No body cares like

## Al Park Petroleum, Inc.

#### "Large Or Small, Give Us A Call"



Al Park Petroleum welcomes Mikel Saralegi "who lifts things Large or Small" to Elko and the 34TH National Basque Festival. Photo By Cecelia Hughes

275 12th Street Elko, Nevada 89801 702-738-Fuel Al Park Petroleum, Inc. "Our petroleum products make cents for you!"

1-800-232-Fuel Salt Lake - (801)-596-Fuel Eureka - (702) 237-5040 Reno - (702) 331-Fuel

#### FACES IN THE CROWD



#### CATERPILLAR EQUIPMENT

NEW - USED - SALES - SERVICE RENTALS - LEASING

Backhoes

- Tractors, Motor Graders
- Loaders, Scrapers
- Hydraulic Excavators
- Engines, Generators

**"FOR INFORMATION CALL"** SALES SERVICE PARTS & RENTALS

CASHMAN EQUIPMENT COMPANY 5010 E Idaho St. Elko......738-9871

# PAT

### PRESIDENT'S MESSAGE

Welcome friends, old and new, to the 34th National Basque Festival.

The Fourth of July is the oldest and most important commemoration in our country's history. Yet the independence of the United States from Great Britain was actually voted for by the Continental Congress two days earlier, on July 2, 1776. That famous document, the Declaration of Independence, took two whole days to edit; thus this country celebrates it's independence on the Fourth of July.

As you may or may not know, the National Basque Festival was moved to the first weekend in July to show our thanks to this great country who openly accepted the Basques, their culture and their traditions. This year's festival is no different. It takes place on July 3 - 4 - 5 and 6, 1997.

Our festival is a gathering which serves as a place of the strengthening of friendships for those who emigrated to the United States, who created families and a social framework that maintains the culture and customs of the community they left behind in the Basque homeland. This festival is guaranteed to be both emotional and steeped in tradition.

Please join with us in thanking those members of the Basque community and the many non-Basques that help us both finance and put on this festival.

We hope each and every one of you enjoys the culture and customs of the Basque people over these nest few days; and that you return with us again nest year when we mark our "35th" anniversary. Again, welcome, "ongi etorri", and enjoy!

RAMON ZUGAZAGA President

#### ELKO EUZKALDUNAK CLUB Welcomes you to the 34TH NATIONAL BASQUE FESTIVAL

#### -OFFICERS-

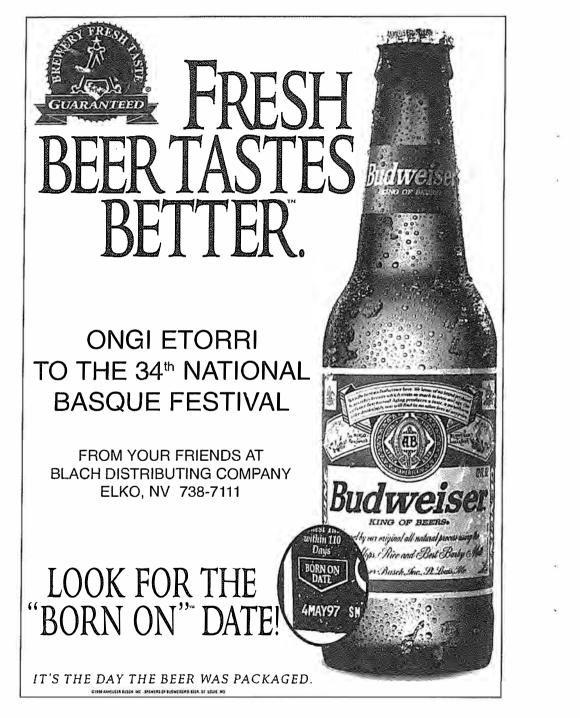
President - Ramon Zugażaga Vice-President - Frank Zaga Secretary - Pony Dufferena Treasurer - Bob Heguy -BOARD OF DIRECTORS-Bob Echeverria Choch Goicoechea Mike Lenois

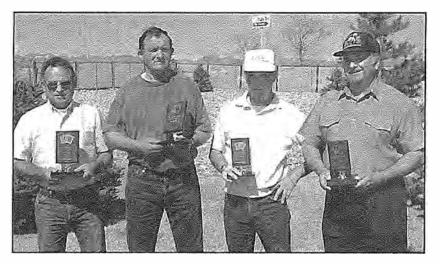
-NABO DELEGATES-Nick Fagoaga Catalina Fagoaga-Laughlin

#### -FESTIVAL/COMMITTEE CHAIRMEN-

Fairground's Entry - Ralph & Clarice Gamboa Fairground's Tickets - Candido & Sally Mendive Games - Alfonso Ygoa, Bartolo Echebarria Mike Irrurueta Dancer's Bar - Fred Beitia Dance's Tickets & Entry - Valerie Telleria Programs - Bob Echeverria HandBall - Miguel Leonis Mus Tournament - Jose Arbillaga Chorizo Sales - Ramona Echevarria Mass - Anita Anacabe-Franzoia Bob Goicoechea Sunday Bar - Bobby Aguirre Dancer's Coordinator - Begona Ormaza-Hull Dance Instructors - Marquitta Samper Valerie Aguirre & Begona Martiartu Maite & Arantza Ugalde Bar Coordinators - Bob Rosevear & Dan Landa Talent Show - Marquitta Samper

Fairground's Bar - Joe Aguirre Fairground's Announcers - Bob Echeverria Jess Lopategui National/Basque Anthems - Karen Rogers Maite Moiola Dance's Music - Gaua Pasa, Boise, Idaho Program's Ads - Ashly Rose & Begona Martiartu Parade/Security - Jim Conners Chorizo Sales - Ramona Echebarria Roger & Sara Ghrist Cooks - Chapo Leniz & Ustaquio Mutubaria Serving Line - Mary Goicoechea & Ivone Samper Sunday Ticket Sales - Adrienne Urdaneta Teresa Aguirre Musicians - Bernardo Yanci, Jean Iribarne, Bret Boge & Mercedes Mendive Ambassor Committee - Jane Zugazaga, Angie Aguirre-Debraga Pam Aguirre Begona Ormaza-Hull Catalina Fagoaga-Laughlin





The 1997 Elko Basque Club Mus winners, pictured from the left: First place team - <del>Ynacio</del> Esquibel and Ignacio Torrealday, Second place team - Juan Leni¢z and Agustin Ugalde.

Ignacio





## Great basin bank Of Nevada

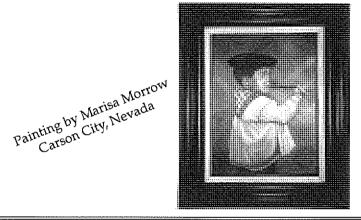
# 487 RAILROAD STREET ELKO, NEVADA 702-753-3800

## NATIONAL BASQUE FESTIVAL

## THURSDAY, JULY 3, 1997 AN EVENING OF BASQUE CULTURE

An evening of Basque Culture will be performed at the Stockmen's Show Room, beginning at 7:00 p.m. Cost will be \$2.00 and seating is limited.

Introduction Of "Old Country" Contestants: Miguel Saralegi-Basque Country Weight Lifting Champion with a lift of 327 kilos or 719 lbs. Also wood choppers/weightlifters Narciso Saralegi, Daniel Vicente, Jose Antonio and Ignaciso Beita. Elko Dancers, Local Basque Talent and the introduction of the "Elko Basque Festival Youth Ambassador."





246 Silver Street Elko, Nevada (702) 738-9925(702) 753-8696



955 Broyles Ranch Road Battle Mountain, Nevada 89820

**RON BIANCHI** 635-5304

JOHN BIANCHI 635-2407

2944 Mtn. City Hwy Elko, NV 89801

778-6778

Scott Yoder Store Manager

## WAL \* MART<sup>®</sup>

#### ALWAYS LOW PRICES. ALWAYS WAL-MART

Always



## NATIONAL BASQUE FESTIVAL

## SUNDAY, JULY 6, 1997 JOTA CONTEST

The jota is the most traditional Basque dance. There are many versions of this dance, to which the contestants add their own style.

4 1 1.	
Adults	Ages 18 years and up
	Cash Prizes
	1st - \$100.00 Newmont Gold
	2nd - \$50.00 Rick Longhurst - Ruby View Golf Course
Seniors	Ages 15 years to 17 years
	Trophies sponsored by the Red Lion Inn & Casino
Juniors	Ages 12 years to 14 years
	Trophies sponsored by Timothy Dyches, M.D.
Intermediate	Ages 9 years to 11 years
	Trophies sponsored by Good Morning Furniture
Beginners	Ages 8 years and under
	Trophies from the Nevada Dinner House





## FRIDAY, JULY 4, 1997 34TH

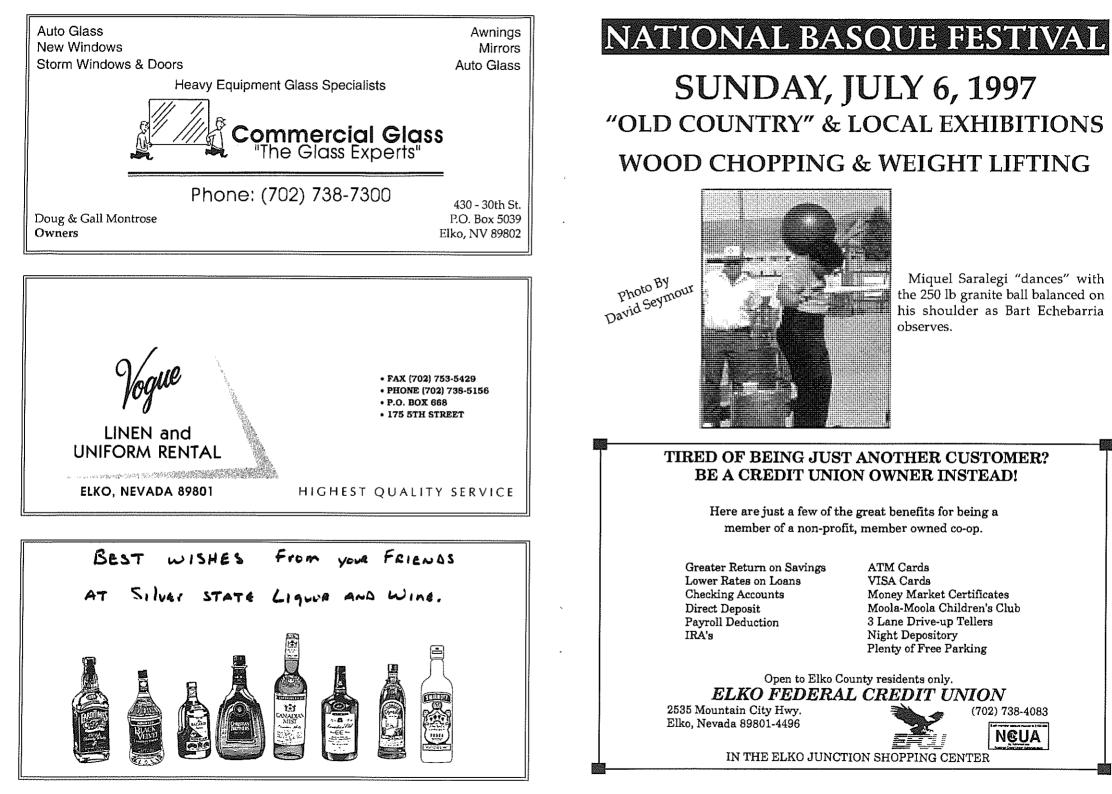
#### NATIONAL BASQUE FESTIVAL KICKOFF

6:00 p.m. in the street by the Stockmen's Motor Hotel. Dancing by the Elko Basque Dancers, exhibitions by weight lifters and wood choppers.

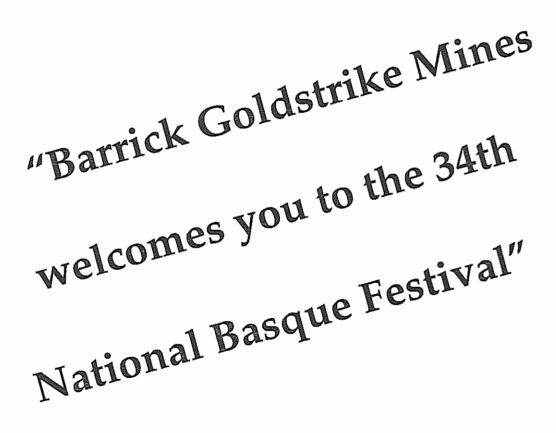
8:15 p.m. kick-off continues. Pre-Fireworks Show - Elko County Fairgrounds, come see the "Largest Fireworks Show in Northeastern Nevada"







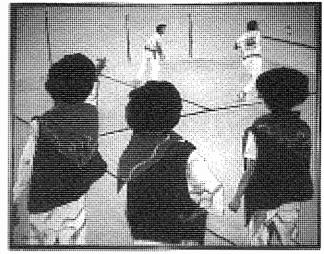




## NABO HANDBALL

SATURDAY, JULY 5 - 8:00 a.m./Elko vs San Francisco, Semi-Final Games SUNDAY, JULY 6 - 8:00 a.m./Finals

The Fronton is in the Elko City Park. Games are being played in the morning to accommodate the full schedule of activities!



Painting By Marisa Morrow of Carson City "Young Spectators"



**TOKI-ONA** 



Basque & American Restaurant & Bar Open 6:00 a.m. to 4:30 p.m. for Breakfast & Lunch 4:30 p.m. to 9:30 p.m. for Dinner Tony & Ruth Leniz Bar open at 3:30 p.m.

1550 Idaho St. Elko, NV 89801 (**702**) **738-3214** 

Owners

ZORIONAK GUSTIRORI ETA ONGI ETORRIZK



#### **AT RUBY VIEW GOLF COURSE**

#### **RICK LONGHURST PGA PROFESSIONAL**

#### 2100 RUBY VIEW DR.

#### **PHONE 777-7277**

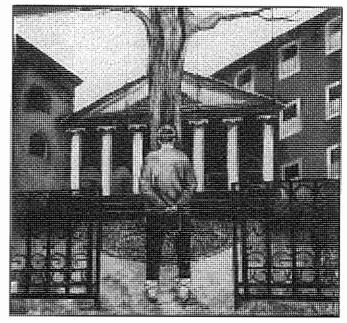
# ONGI ETORRI!

#### NATIONAL BASQUE FESTIVAL

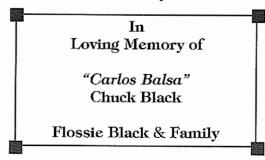
#### SUNDAY, JULY 6, 1997 3:30 P.M. - CITY PARK IRRINTZI CONTEST

Sponsored by: Newmont Gold Company First Prize - \$30.00 Second Prize - \$20.00

Originally a war cry, the Basque yell is a long, wavering yell something between a laugh, a shriek and a horse's neigh, to which the Basque give vent today on festival occasions.



"Basquing in America's Freedom" also allows all Basques to remember that "Our Roots Run Deep".



## TOM MERANDA Welcomes everyone to the 34th National Basque Festival!

## Summit Homes 738-3484

277 12th Street • Elko, Nevada

Land with Factory Built Homes or Modulars U.B.C.

"Have a great Festival"



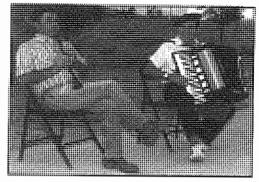
## NATIONAL BASQUE FESTIVAL

## **SATURDAY, JULY 5, 1997** 11:00 A.M. PARADE

#### "BASQUING IN AMERICA'S FREEDOM"

Starting at 7th & Commercial Streets, the Festival Parade makes it's way through downtown Elko, ending at the Elko County Fairgrounds.

Trophies will be presented to best floats, organization and individual entries by: Newmont Gold, Cortez Gold, Red Lion and The Elko Auto Dealers.



1997 Grand Marshall's: Jean Iribarne and Bernardo Yanci, Elko Dancer's musicians for many, many years!



#### SATURDAY, JULY 5, 1997 ELKO COUNTY FAIRGROUNDS 1:00 P.M. ENTRY \$6.00 PER PERSON (NO CARRY IN'S; BEER, COOLERS, ETC.)

After a very colorful opening of "Basquing in America's Freedom", at 1:00 p.m. the festival games will begin. The U.S. National and Basques Anthems will be sung by Karen Rogers and Maite Moiola. The Elko "Arinak" Dancers will dance several dances; invited dance groups will perform between the games. Invited dance groups are: The Battle Mountain Basque Dancers, The "Triskalari" dancers from Salt Lake City, Utah, The "Oinkari" Dancers from Boise, Idaho and The Winnemucca Basque Dancers.

\* The schedule of games and contests may be changed as needed to meet the needs of the contestants!

#### JUNIOR WEIGHT CARRYING CONTEST

The Junior Weight Carrying is opened to those 16 and under. Weights carried are 150 pounds (75 pounds in each hand) in 100 foot distance. The contestant to carry the weight the longest distance wins. *Permission release forms must be signed by parents in order to enter this event*.

Trophies sponsored by Humboldt Ready Mix

#### SENIOR WEIGHT CARRYING CONTEST

This contest is open to anyone over the age of 16. The contestant will carry 208 pounds (104 pounds in each hand) in 100 foot course. The winner will be determined by who carries the weights the farthest distance.



1st Place - \$200.00 Cortez Gold Mines 2nd - \$100.00 Newmont Gold Mine 3rd - \$50.00 Humboldt Ready Mix



## NATIONAL BASQUE FESTIVAL

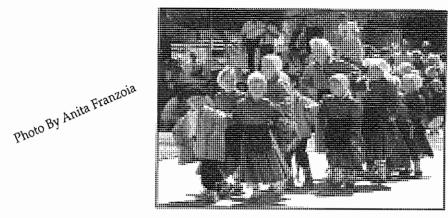
#### SUNDAY, JULY 6, 1997 2:00 P.M. - CITY PARK

Dance exhibitions by invited groups. Elko "Arinak" Dancers Salt Lake City "Triskalari" Dancers Boise "Oinkari" Dancers Battle Mountain Basque Dancers Winnemucca Basque Dancers



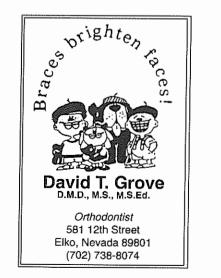
Basquing in Americas Freedom allows the red/white/green of the Basque flag to be used *freely* as in the above; "Salute To The Ikurrina"!





Basque Dancers come in all sizes and from many places.







## NATIONAL BASQUE FESTIVAL

#### SATURDAY, JULY 5, 1997 TUG OF WAR "FOOTBALL PLAYERS"

Elko High School "Indians" v. Spring Creek "Spartants". Six football players per pull team; No substitutions after contest begins; No cleats; 1300 lb max weight per team of 6; best of three pulls!

Sponsored by; Nevada Dinner House, Dr. Quinn Dufurrena, Dr. Timothy Dyches, Al Park Petroleum.

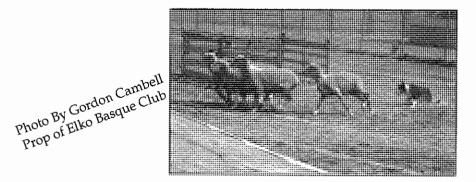
#### **OPEN WEIGHT LIFTING CONTEST**

This contest is open to anyone over the age of 18. The contest will be won by the lifter who can lift the 250 lb cylinder to his shoulder, drop the cylinder and repeat the most lifts in a 5 minute period. To qualify for the money, a lifter must have at least 10 legal lifts in the 5 minute period.

> 1st Place \$200.00 Stockmen's Hotel 2nd Place \$100.00 Commercial Hotel

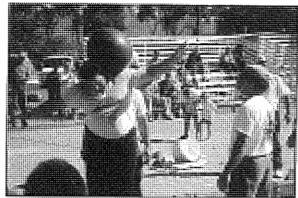
#### SHEEP DOG EXHIBITION

Alex Harriett formally of Buffalo, Wyoming, now from Missouri, will work his dogs for the enjoyment of the spectators. The audience is requested to be quite and not make noises that would interfear with the trainers signals to his dogs.



#### SATURDAY, JULY 5, 1997 WEIGHT LIFTING EXHIBITION

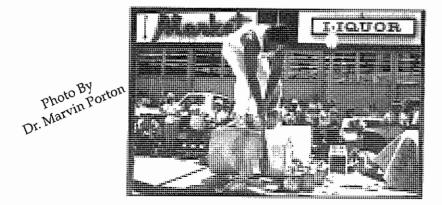
The Elko Basque is very pleased to once again have for our festival the weight lifting champion of the Basque Country *Mikail Saralegi*. Mikail Saralegi holds the record for lifting 326 kilos or 717 lbs. Mikail will give exhibitions in lifting the 250 lb granite ball, the cubic and a 500 lb iron weight shaped like an engine block!



Miquel Saralegi 1995 Elko City Park. Photo By Anita Franzoia

#### WOOD CHOPPING

A wood chopping contest will feature "old country" contestants lead by Narciso Saralegi pictured below during a previous festival parade!



NATIONAL BASQUE FESTIVAL

#### SUNDAY, JULY 6, 1997 CITY PARK

#### 12:30 P.M. - 2:00 P.M. BASQUE FESTIVAL FEED

Cost \$12.00 Per Adult \$6.00 Children under 12 Years

Cooked and served by members of the ELKO EUZKALDUNAK CLUB Paper plates and plastic utensils provided.

MENU

Barbecued Steak Barbecued Lamb Chops Basque Beans Coffee

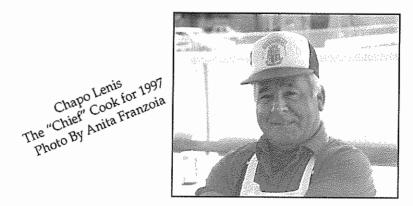
Green Salad Rolls Wine Cake

## Wine & Brandy donated by:

BLACH DISTRIBUTING, ALMADEN VINEYARDS AND SILVER STATE LIQUOR & WINE

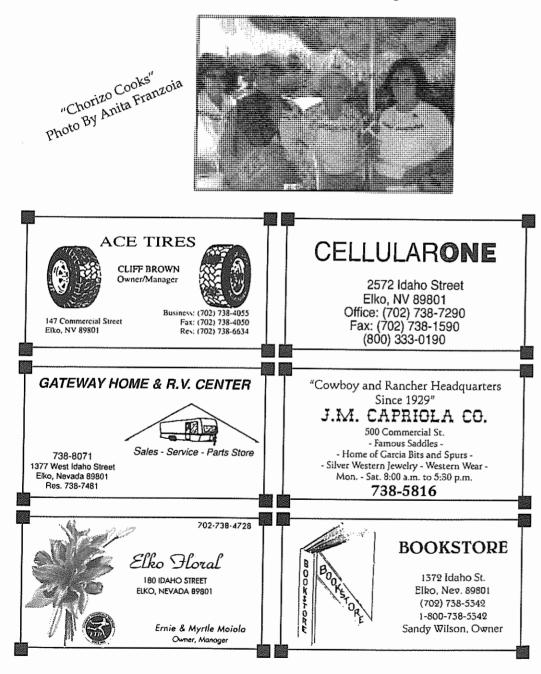
#### Lambs Donated By:

SILVER CREEK RANCH - AUSTIN, NV EUREKA LIVESTOCK - EUREKA, NV EL TEJON SHEEP CO. - BAKERSFIELD, CA ELLISON RANCHING CO. - TUSCARORA, NV DR. QUINN DUFURRENA - ELKO, NV



#### CHORIZO'S

The spicy; good anytime; snacks; served throughout the festival!!

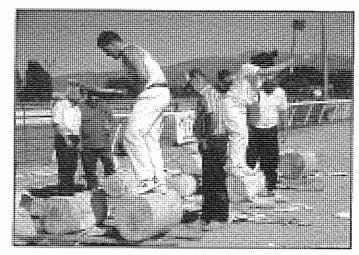


NATIONAL BASQUE FESTIVAL

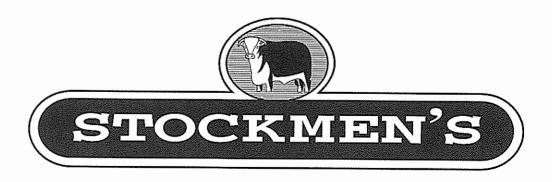
#### SATURDAY, JULY 5, 1997 BASQUE RELAY 3 MAN TEAM

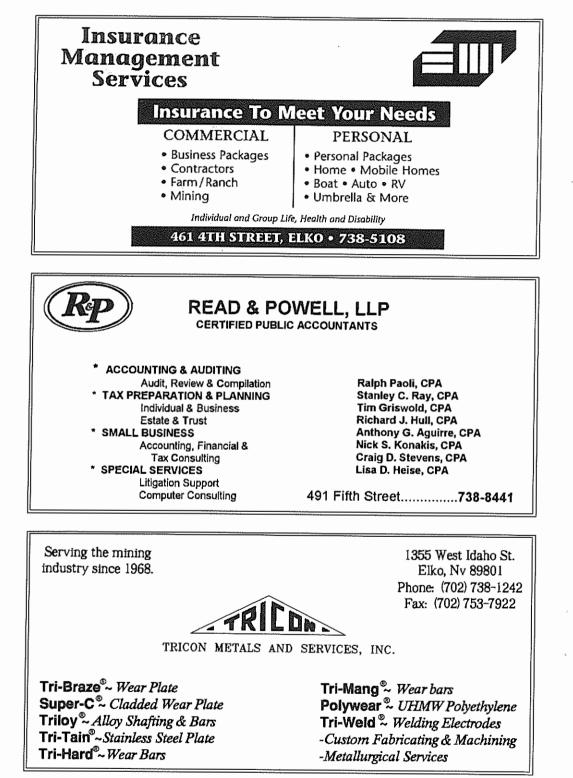
1. Chop 3 logs 2. Lift granite ball 5 times 3. 250 lb Cylinder 15 lifts 4. 104 lb Walking weights 500 ft. 5. Place 30 ears of corn into a basket

Tag-team approach; before a team member may begin a task he must be tagged (touched) by his team mate that is stopping his task!



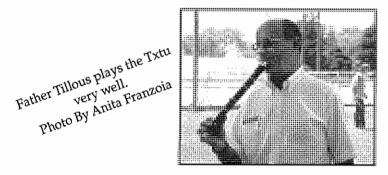
Narciso Saralegi and sister Kristina chop during the 1996 festival at the Fairgrounds. Photo By Anita Franzoia





#### SUNDAY, JULY 6, 1997 11:00 A.M. - CITY PARK HOLY MASS

Mass will be said in Basque & English by Father Marcel Tillous. Father Tillous was ordained a priest in 1963 in Bayonne, France coming to Bayonne from the province of Xuberoa. Father Tillous is also a talented singer and musician.



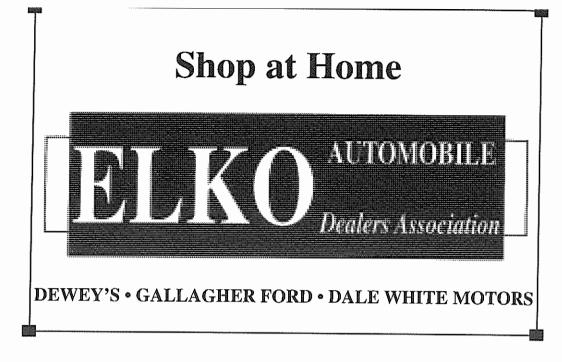
#### 11:45 A.M. SHEEPHERDERS BREAD CONTEST & AUCTION

Register at ticket trailer between 10:30 -11:00 a.m./Elko City Park

Sponsored by: Nevada Dinner House Prizes: 1st - \$50.00; 2nd - \$30.00; 3rd - \$20.00 Golden loaves of sheepherders bread baked dutch oven style will be auctioned right after mass.







Ô

1



## NATIONAL BASQUE FESTIVAL

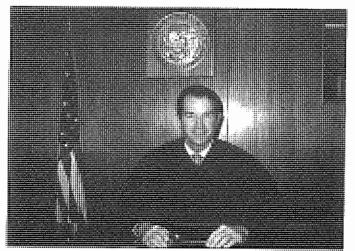
## SATURDAY, JULY 5, 1997

9:00 P.M. - 1:00 A.M. Basque & American Music By Gaupasa - Everyone Is Welcome! Admission: \$8.00 per person

#### No outside drinks allowed!



Wineglass dance. Photo By Cecelia Hughes



Judge Jack B. Ames & his wife Debra extend "Best Wishes" for a successful 34th National Basque Festival

## Stephen 7. Parish

Certified Public Accountant Personalized Attention Is A Specialty

Individual & Small Business Tax Planning Profit Management for Small Business Computerized Bookkeeping IRS Representation Fast Service • Attention to Detail

#### LAW OFFICES Easterly & Armstrong

A PROFESSIONAL CORPORATION 603 Pine Street Elko, Nevada 89801

Eric G. Easterly ATTORNEY AT LAW Roger D. Armstrong ATTORNEY AT LAW *Jeffrey J. Kump* ATTORNEY AT LAW

Telephone (702) 738-9877 Toll Free (800) 443-2804 Fax (702) 753-8600



Owners1910 IdahoJACK & RANAE ROSEElko

1910 Idaho St. Suite 103 Elko, NV 89801

## NATIONAL BASQUE FESTIVAL

#### SUNDAY, JULY 6, 1997 NABO HANDBALL FINALS

Handball finals will begin at 8 a.m. Finalists from each division will compete to see who will be the NABO Champions.

See you at the Main City Park Handball Courts, everyone is welcome!



Ramon Zugazaga & Miguel Leonis Class "A" NABO Doubles Champions 1991. Photo by Jane Zugazaga.

